

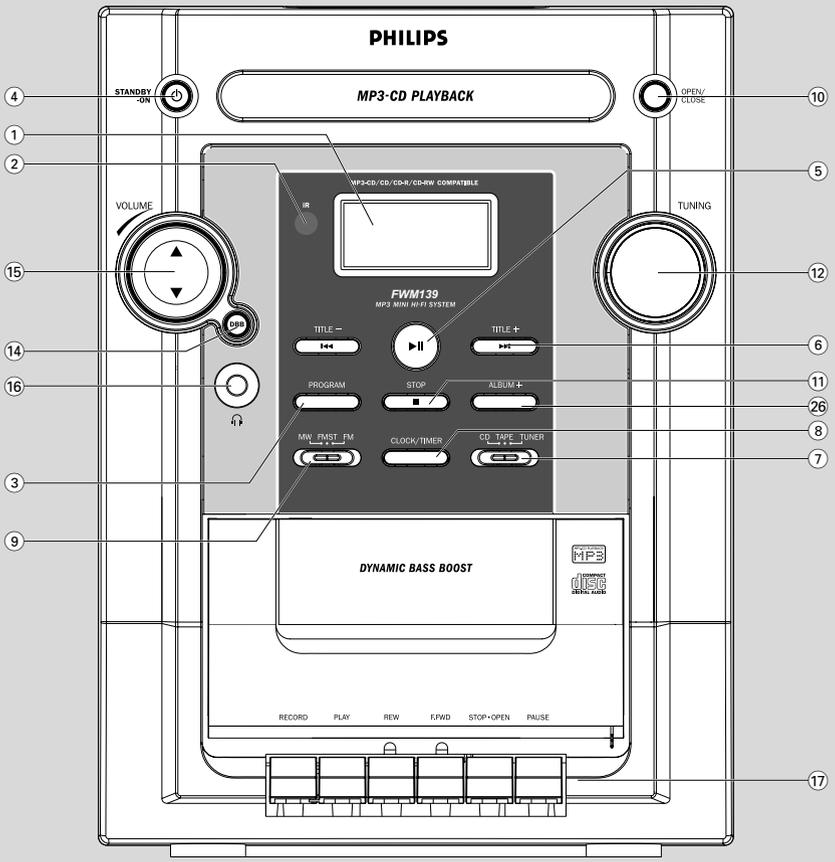
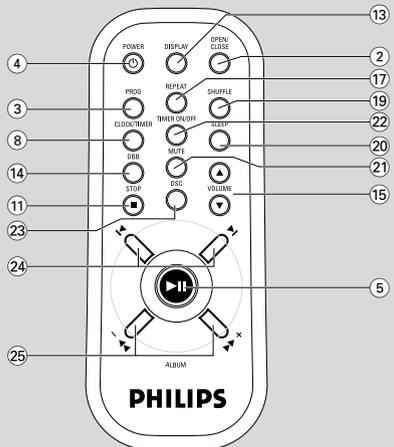
使用説明



PHILIPS

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



一般說明

隨機配件	5
環保資訊	5
安全須知	5

準備

背後連接	6
將電池放入遙控器	7

控制器

本機和遙控器上的控制器	8
-------------------	---

基本操作

啟動本機	9
省電自動備用模式	9
調較音量和聲音	9

CD/MP3操作

播放CD	10
選擇另一歌曲	10
在歌曲中找尋某一段落	10
播放MP3光碟	10-11
不同的播放模式：亂序播放和重複	11
對歌曲號碼進行編程	11
消除程式	11

收音機接收

調諧至電台	12
-------------	----

磁帶操作/錄音

磁帶播放	13
關於錄音的一般資訊	13
同步啟動CD錄音	13
從電臺錄音	14

維護	14
----------	----

時鐘/時間掣

設定時鐘	15
設定時間掣	15
啟動和取消時間掣	15
啟動和取消睡眠時間掣	16

規格	16
----------	----

故障排除	17-18
------------	-------

重要事項!

請注意位於本機背部的電壓選擇開關，已在出廠前預設為 220V。若你的國家使用 110V-127V 電壓，請在啟動本機前，將電壓設定為 110V-127V。

隨機配件

- 兩個揚聲器盒。
- 遙控器

環保資訊

我們已把多餘的包裝材料省掉，並盡量使包裝物料能容易分類為如下三種材料：紙板（紙盒）、聚苯乙烯泡沫塑膠物料（減震）和聚乙烯（包裝袋和保護性泡沫膠紙）。

若由專業公司進行拆解，本產品中的某些物料可再循環使用。在處理廢棄的包裝材料、舊電池及舊設備時，請遵守當地的有關法例。

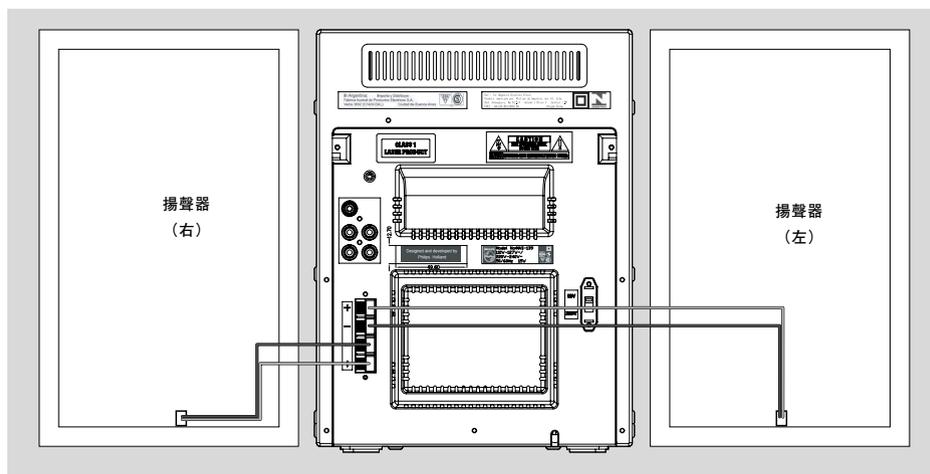
安全須知

- 在操作本機之前，應先確定本機銘牌上的操作電壓（或電壓選擇器旁所註明的電壓）是否與當地的電源電壓相同。若不相同，請諮詢你的經銷商。
- 請將本機放置在堅穩的平面上。
- 將本機放置在通風良好的地方，以防止本機內部熱氣聚集。確保機身的後部和頂部及四周分別有 10 厘米 (4 英寸) 和 5 厘米 (2 英寸) 的空隙。
- 通風孔不應被如報紙、桌布和窗簾等物品覆蓋以免妨礙通風。
- 切勿讓本機、電池或光碟暴露在潮濕、雨淋和多塵的環境中，也不要將它們放置在加熱設備附近或陽光直射的地方，以免過度受熱。
- 在本機上不應放置明火，如點燃的蠟燭等。
- 在本機上不應放置諸如花瓶一類的裝滿液體的物品。
- 切勿將本機放置在滴水和水濺的地方。
- 將本機安裝在交流電源插座附近，以便於插拔電源插頭。
- 若直接將本機從較冷地點搬至較熱地點，或放置在一個非常潮濕的房間裡，在機內的唱頭，可能會出現水汽凝結。當此情況發生時，光碟唱機將無法正常操作。這時可將本機電源開啟約一個小時，但不要放入唱片，直至本機可以正常操作為止。
- 本機的機械部件使用自動潤滑式軸承，不可任意加上潤滑油或油脂。
- 當本機處於備用模式時仍會消耗電量。若要完全中止本機的電源，請從電源插座拔出電源插頭。

任何沒有獲得許可而對有版權保護的內容(包括電腦軟體,廣播,和音響制錄等)進行的抄錄行為可屬版權侵犯,並構成刑事責任。此機器不應當被使用于以上行為。



Be responsible
Respect copyrights



背後連接

銘牌位於本音響系統的背面。

A 電源

- 在連接交流電源線至插座前，請確保已完成所有接線的連接。
- 若本音響系統設有電壓選擇器，請將電壓選擇器設置與本地電壓相同的數值。

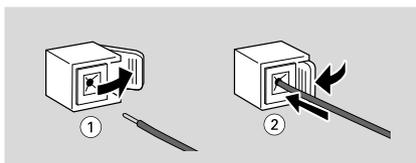
警告!

- 如要獲得最佳性能，請使用原裝電源線。
- 若電源啟動時，切勿進行或改變任何連接。

B 揚聲器連接

前置揚聲器

將揚聲器連接至SPEAKERS端子，右邊揚聲器接 "R" 端子，左邊揚聲器接 "L" 端子。將顏色導線（有標記）接 "+" 極，黑色導線（無標記）接 "-" 極。



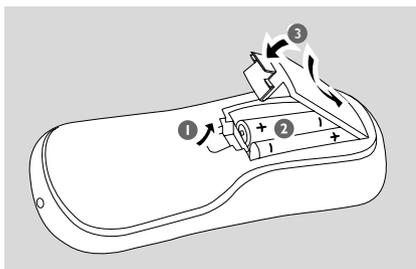
- 如圖所示，將揚聲器連接導線的裸露部分完全插入揚聲器端子。

注意：

- 如要獲得最佳的性能，請使用隨機附送的揚聲器。
- 切勿在任何一對的 + / - 揚聲器端子連接超過一隻的揚聲器。
- 切勿將低於附送揚聲器阻抗的揚聲器連接本機，請參閱本用戶手冊規格一節。

將電池放入遙控器

依照遙控器電池盒內所示的 "+" 與 "-" 符號將兩節電池 (R03 或 AAA 型) 裝入遙控器中。

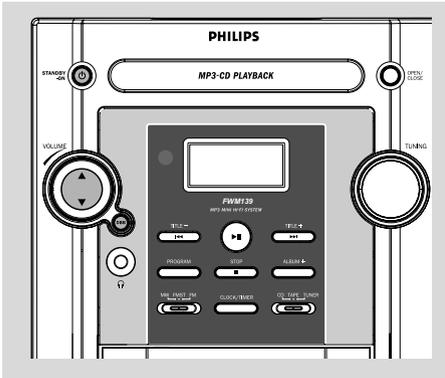


小心!

- 如果電池電量耗盡或長時間不使用遙控器，請將電池取出。
- 切勿將新、舊電池，或不同類型的電池混合使用。
- 電池含有化學物質，用後請予以妥善棄置。

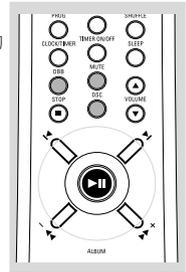
本機和遙控器上的控制器

- ① **LCD顯示屏**
 - 顯示音響系統的狀態
- ② **紅外線感應器**
 - 專為遙控器設計的紅外線感應器。
- ③ **PROGRAM (PROG)**
 - CD 替歌曲編程和檢視編程狀態。
- ④ **STANDBY-ON ϕ (POWER ϕ)**
 - 將系統切換至備用/啟動模式。
- ⑤ **▶||**
 - CD/MP3 開始或暫停CD播放
- ⑥ **TITILE-/+ \lll / \ggg**
 - CD/MP3 跳越到現今歌曲/上一/下一歌曲 (曲目集) 的開端
..... (持續按下) 在同一首歌曲/唱碟快速向後和向前搜索。
時鐘/時間掣 調校時鐘/時間掣功能的小時和分鐘數值。
- ⑦ **音源選擇器 (CD/ TAPE/TUNER)**
 - 選擇CD/TAPE/TUNER的相應音源。
- ⑧ **CLOCK/TIMER**
 - 設定時鐘或時間掣功能。
- ⑨ **波段選擇器 (MW/FMST/FM)**
 - 調諧器 選擇波段：MW·FM (立體聲) 或FM (單聲道)
- ⑩ **OPEN/CLOSE**
 - 開啟/關閉CD門
- ⑪ **STOP ■**
 - CD/MP3 停止CD播放或刪除CD程式
- ⑫ **調諧**
 - 調諧至收音機電台
- ⑬ **DISPLAY**
 - 顯示現在時間
- ⑭ **DBB(動態低頻增強)**
 - 增強低頻音效。
- ⑮ **VOLUME $\blacktriangle/\blacktriangledown$**
 - 調校音量
- ⑯ **🎧**
 - 連接耳筒
- ⑰ **卡式磁帶座操作**
 - RECORD ●** 開始錄音
 - PLAY ▶** 開始播放
 - REW \lll /F.FWD \ggg** 快速倒帶/向前進帶
 - STOP·OPEN $\blacksquare/\blacktriangle$** 停止磁帶操作，開啟磁帶門
 - PAUSE \parallel** 暫停錄音或播放歌曲
- ⑱ **REPEAT**
 - CD/MP3 重複一首歌曲/CD編程/整張CD
- ⑲ **SHUFFLE**
 - CD/MP3 以隨機次序播放CD歌曲
- ⑳ **SLEEP**
 - 啟動/取消或選擇睡眠掣時間。
- ㉑ **MUTE**
 - 在啟動和關閉播放聲音之間進行選擇。
- ㉒ **TIMER ON/OFF**
 - 開啟或關閉時間掣功能。
- ㉓ **DSC (數碼聲音控制)**
 - 選擇聲音特性：古典/爵士/流行/搖滾。
- ㉔ **\lll / \ggg**
 - CD/MP3 跳越到現今歌曲/上一/下一歌曲 (標題) 的開端
CD/MP3 (持續按下) 在同一首歌曲/CD進行快速向後和向前搜索。
時鐘/時間掣 調校時鐘/時間掣功能的小時和分鐘數值。
- ㉕ **ALBUM-/+ \lll / \ggg**
 - MP3 選擇曲目集。
- ㉖ **ALBUM+**
 - MP3 向上選擇曲目集。



- 4 按下在遙控器的**MUTE**鍵，立即停止音樂播放。
→ 音響系統會在沒有聲音的情況下繼續播放，而顯示屏會出現MUTE字樣。

- 如要開始播放音樂，你可：
 - 再次按下**MUTE**鍵
 - 調校聲音控制鍵



重要：

在你操作本音響系統前，請完成預備程序。

啟動本機

- 按**STANDBY-ON** (在遙控器的**POWER**)鍵。
→ 本音響系統會切換至最後所選的音源。

如要切換系統至備用模式

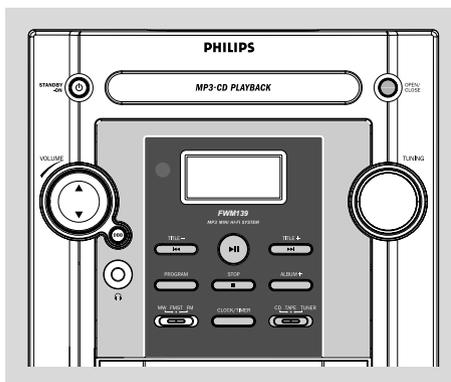
- 按**STANDBY-ON** (在遙控器的**POWER**)鍵。
→ 聲量級數（最高達15級），互動聲音設定，最後的選擇音源和調諧器預設，將會保留在本機的記憶系統內。

省電自動備用模式

當磁帶或CD播放完畢後30分鐘（沒有按下任何控制按鈕），省電功能便會自動將本機切換至備用模式。

調較音量和聲音

- 1 按下**VOLUME ▲/▼** 增加或減少音量
→ 顯示屏將顯示聲音級別 ∇ 並顯示0-40的數值。
- 2 按下**DBB**，啟動或關閉低頻增強功能。
→ 如啟動DBB，顯示屏便出現DBB字樣。
- 3 重複按下在遙控器的**DSC**鍵，選擇喜愛的音效：CLASSIC（古典），JAZZ（爵士），POP（流行）或ROCK（搖滾）



重要：
切勿觸摸CD機的播放唱頭。



播放CD

本CD機可播放音頻光碟包括CD-R、CD-RW、MP3碟。

- 但不能播放CD-ROM、CD-1、CDV、VCD、DVD或電腦CD。
- 1 調整音源選擇器至CD音源
 - 2 按系統上的**OPEN/CLOSE**，開啟CD機門。
→ 當開啟CD機門時，顯示屏上出現**OPEN**。
 - 3 放入CD，將有印刷圖案/字的一面朝上，然後按**OPEN/CLOSE**，關閉CD門。
→ 當CD機掃描光碟的內容時，顯示屏出現**ERR**字樣，然後顯示歌曲總數和播放時間（或MP3的曲目集和歌曲的總數）。
 - 4 按**▶||**開始播放歌曲。
→ 在播放CD時，顯示屏會顯示現時的歌曲數目和播放時間。
 - 5 如要暫停，請按**▶||**，再次按**▶||**可恢復播放。
→ 當播放暫停時，顯示屏靜止不動，已播放時間閃動。
 - 6 如要停止播放，請按**STOP** ■。

注意：當出現下述情況，CD將會停止播放：

- CD門開啟
- CD播放已到盡頭
- 你選擇另一音源：TAPE、TUNER
- 你選擇備用模式

選擇另一歌曲

- 重複按**TITLE/+** ◀◀ 或 ▶▶ (在遙控器的◀/▶)，直至喜愛的歌曲在顯示屏出現。
- 按**▶||**開始播放。

在歌曲中找尋某一段落

- 1 持續按下**TITLE/+** ◀◀ 或 ▶▶ (遙控器的◀/▶)。
→ 光碟將以高速低音量播放。
- 2 當找到所須段落後，鬆開**TITLE/+** ◀◀ 或 ▶▶ (遙控器的◀/▶)。
→ 系統會繼續正常播放。

播放MP3光碟

- 1 載入MP3光碟
→ 由於光碟內含有大量歌曲的資料，讀碟時間可能超過10秒。
→ 屏幕將顯示"xx yy"。xx是現時的曲目集序號，yy是現時的歌曲序號。
- 2 按下**ALBUM+** (遙控器的**ALBUM/+** ◀/▶) 選擇所須的曲目集。
- 3 按下**TITLE/+** ◀◀ / ▶▶ (遙控器的◀/▶) 選擇所須歌曲。
→ 當你按下**TITLE-** ◀◀ (遙控器的◀) 到達曲目集的第一首歌曲時，或按下**TITLE+** ▶▶ (遙控器的▶) 到達曲目集最後的一首歌曲時，曲目集序號會隨之而改變。
- 4 按下**▶||**開始播放歌曲。

支援的MP3光碟格式：

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- 最大標題數量：511 (視乎檔案名稱的長度)
- 最大曲目集數量：99
- 支援的取樣頻率：32 kHz、44.1 kHz、48 kHz
- 支援的比特速率：32—256 (kbps)、可變比特率

不同的播放模式：亂序播放和重複

在播放之前或期間，您可選擇並變換不同的播放模式。

- REPEAT 連續播放當前歌曲
 REPEAT ALL 重複播放整張光碟/程式
 SHUF 整張光碟的歌曲將以隨機順序播放
 SHUF和REPEAT ALL 以隨機順序連續播放整張光碟/程式

- 1 如需選擇所需的播放模式，在播放之前或期間，請按遙控器上的**SHUFFLE**或者**REPEAT**鍵，直到顯示屏上出現所需的功能。
 - 2 如果是在STOP模式下，按**▶▶**鍵即可開始播放。
 - 3 如需返回正常播放，按遙控器上的**SHUFFLE**或者**REPEAT**鍵，直到不再顯示SHUFFLE/REPEAT模式。
- 您也可以按**STOP** ■ 鍵，取消播放模式。

對歌曲號碼進行編程

在STOP位置進行編程，選擇以所需的順序儲存光碟歌曲。如您喜歡，您可以將任何歌曲儲存多次。記憶系統可以儲存多達20首歌曲。

- 1 按**PROGRAM** (或者遙控器上的**PROG**)鍵，進入編程模式。
- 2 使用**TITLE/+ ◀◀ / ▶▶** (或者遙控器上的**◀ / ▶**)鍵，選擇您所需的歌曲號碼。
→ 選定的歌曲號碼和**PROG**便會在顯示屏上閃爍。
- 3 按**PROGRAM** (或者遙控器上的**PROG**)鍵，確認需要儲存的歌曲號碼。
- 4 重複2-3步，選擇並儲存所需的其它歌曲。
- 5 如需播放您的光碟程式，按**▶▶**即可。

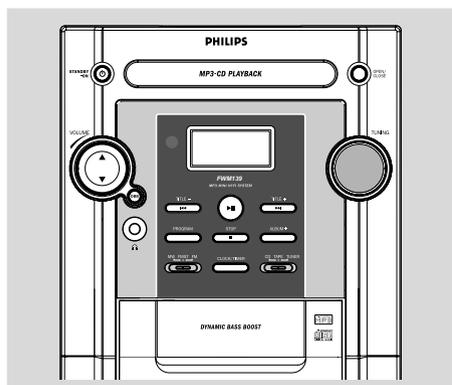
注意：

- 如果您喜歡，您可以在當前程式添加歌曲數目。請確認是在STOP位置，並且所儲存的歌曲還沒有超過20首。

消除程式

您可以通過以下方式消除程式：

- 在STOP模式下，按一次**STOP** ■
- 在播放期間，按兩次**STOP** ■
- 打開CD機門；
- 選擇另外一個音源
→ **PROG** 便會從顯示屏上消失。

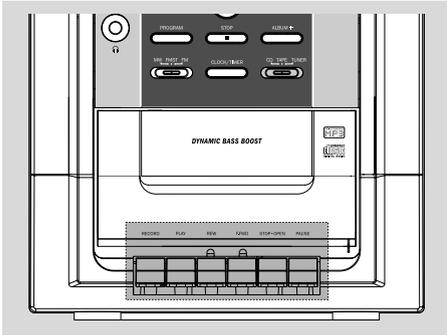


調諧至電台

- 1 調校音源選擇器，選擇**TUNER**（調諧器）音源。
→ **TUNER** 出現在顯示屏上。
- 2 調校波段選擇器，選擇需要的波段：MW、FM（單聲道）或FMST（立體聲）。
- 3 調節**TUNING**（調諧）控制旋鈕，調諧到您想要的電臺頻率。

注意：

— 本系統設有內置MW天線和固定的FM天線。為了獲取最佳MW接收效果，請調校本音響系統的位置，直到搜索到最強信號為止。為了獲得最佳FM接收效果，請充分延伸FM天線調校其位置，直到搜索到最強信號為止。



磁帶播放

- 1 調校音源選擇器，選擇TAPE音源。
→ 在磁帶操作過程中**TAPE**顯示屏上會顯示。
- 2 按**STOP-OPEN** ■ ▲ 開啟磁帶機門。
- 3 插入已錄音的磁帶，關閉機門。
→ 裝入磁帶時，將開口面朝下，繞滿的磁帶軸朝左邊。
- 4 按**PLAY** ► 開始播放。
- 5 如需暫停，按**PAUSE** II 即可。再次按此鍵，即可恢復播放。
- 6 按**REW** ◀◀ 或者**F.FWD** ▶▶ 即可以在其中一個方向快速繞帶。
- 7 如需停止磁帶，按**STOP-OPEN** ■ ▲ 即可。

注意：

- 在播放期間，如磁帶運行至終點時，按鍵會自動釋放。如需關閉播放機，按**STANDBY-ON** ⏻ (或遙控器上的**POWER** ⏻ 鍵)。
- 在快進/快倒磁帶期間，在磁帶運行至終點時，按鍵不會自動釋放。如需停止快速繞帶，按**STOP-OPEN** ■ ▲ 鍵即可。

關於錄音的一般資訊

- 只能在不侵犯版權或者第三方其它權利的情況下才可進行錄音。
- 錄音時，只能使用**NORMAL** (IEC類型1) 磁帶，該磁帶上的保護片未被破壞。本磁帶座不適合在**METAL** (IEC IV) 型磁帶上錄音。
- 最佳的錄音級別是自動設定的。選擇**VOLUME** 或者**DBB**控制，不會影響正在進行的錄音。
- 錄音的音質可能因錄音音源及磁帶質量不同而有分別。
- 在磁帶的開頭和結尾部分的7秒鐘內，當磁帶的引帶穿過錄音頭時，不會進行錄音。
- 如需保護磁帶避免被意外抹除，請將磁帶面向自己，把左邊的保護片拆掉。這一面便不能再用于錄音了。但是，如果您需要在這一面錄音，只要用膠帶蓋住保護片即可。

同步啟動CD錄音

- 1 調節音源選擇器，選擇CD音源。
- 2 插入光碟。如果需要，請對歌曲和號碼進行編程。
- 3 按按**STOP-OPEN** ■ ▲ 鍵打開磁帶門。
- 4 將合適的磁帶插入機門，然後關閉機門。
- 5 按**RECORD** ● 鍵開始錄音。
→ 在7秒鐘之後，CD程式便會從光碟的起點開始自動播放。沒有必要單獨啟動CD機。

磁帶操作/錄音

如需選擇CD中某一特定段落進行錄音：

- 持續按下**REW ◀◀** 或者 **F.FWD ▶▶**。當您找到所需段落時，即可釋放控制鍵。
 - 如需暫停播放CD，請按 **▶▶ II**。
 - 錄音便會從您按下的一點開始 **RECORD ●**。
- 6** 如需暫停，請按 **PAUSE II**。再次按此鍵，即可恢復錄音。
- 7** 如需停止錄音，請按**STOP•OPEN ■ ▲**。

從電臺錄音

- 1** 調諧到所需的電臺（請參考調諧收音機一節）。
- 2** 按**STOP•OPEN ■ ▲**，打開磁帶機門。
- 3** 將合適的磁帶插入磁帶座，關閉磁帶機門。
- 4** 按**RECORD ●**開始錄音。
- 5** 如需暫停，請按**PAUSE II**。再次按此鍵，即可恢復錄音。
- 6** 如需停止錄音，請按**STOP•OPEN ■ ▲**。

維護

清潔機殼

- 用蘸有少量溫和去污劑溶液的軟布。不要使用含有乙醇、酒精、氨水或者磨蝕物的溶液。

清潔光碟

- 如果光碟變髒，請用抹布清潔光碟。從光碟的中心向外擦拭光碟。
- 不要使用諸如苯、稀釋劑、從市面購買的清潔劑、或者用于模擬唱片的抗靜電噴霧劑。

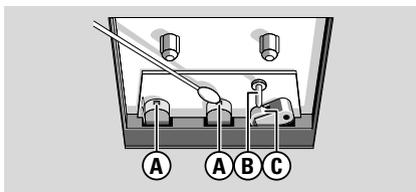


清潔CD唱頭

- 長時間使用之後，污垢或灰塵可能積聚在CD唱頭上。為了確保良好的播放質量，請使用飛利浦的CD唱頭清洗劑或從市面購買的清洗劑清洗CD唱頭。按照清洗劑的使用說明進行操作。

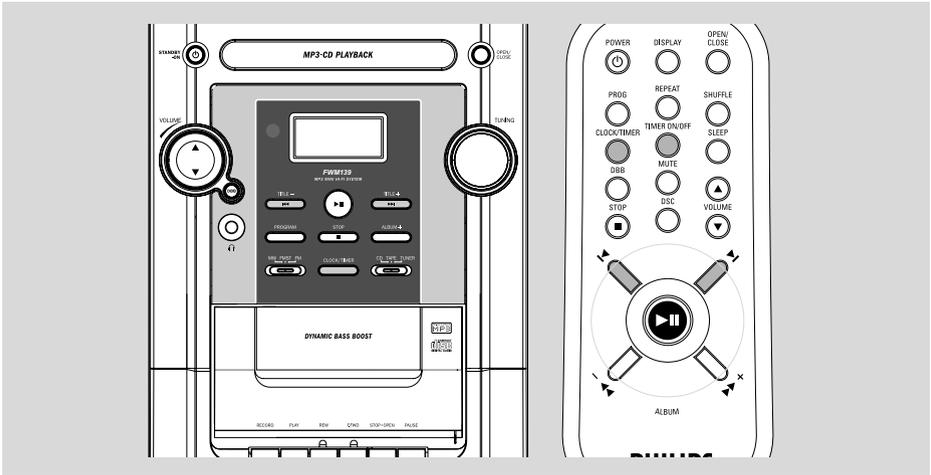
清洗磁頭和磁帶通路

- 為了確保良好的錄音及播放質量，請在每50小時磁帶操作後，清洗磁頭 (A)、主導輪(B)和壓帶滾輪 (C)。
- 用蘸有少量清洗液或者酒精的棉棒。
- 您也可以運行一次清洗帶，以清洗磁頭。



磁頭消磁

- 使用從經銷商購買的消磁磁帶進行消磁。



設定時鐘

- 1 在任何模式下，按**CLOCK/TIMER**兩次。
→ 時鐘的小時數位便會閃爍。
- 2 按**TITILE-/+ <<< / >>>** (或遙控器的鍵<</>>) 鍵設定小時。
- 3 再次按**CLOCK/TIMER**。
→ 時鐘的分鐘數位便會閃爍。
- 4 按**TITILE-/+ <<< / >>>** (或遙控器的鍵<</>>) 鍵設定分鐘。
- 5 按**CLOCK/TIMER**，確認時間。

注意：

- 如果時鐘尚未設定，顯示屏上便會出現0:00。

設定時間掣

- 本音響系統可以作鬧鐘使用。可將CD或者收音機設在一個預設時間開啟。在使用時間掣之前，要先設定時鐘時間。
 - 在設定期間，如果在7秒內沒有按下任何按鍵，本系統便會自動退出時間掣設定模式。
- 1 在活動模式下，持續按下**CLOCK/TIMER**按鍵2秒以上。
 - 2 按**TITILE-/+ <<< / >>>** (或遙控器的<</>>) 鍵設定小時。
 - 3 再次按**CLOCK/TIMER**。
→ 時鐘的分鐘數位便會閃爍。
 - 4 按**TITILE-/+ <<< / >>>** (或遙控器的鍵<</>>) 鍵設定分鐘。
 - 5 按**CLOCK/TIMER**確認時間。
→ 現在時間掣已設定並啟動。

啟動和取消時間掣

- 在備用模式或在播放期間，按**TIMER ON/OFF**一次。
→ 如果已經啟動，顯示屏便會顯示如果已經被取消，該圖標便會消失。

警告

在任何情況下都不應該嘗試自行維修本音響系統，否則保養將會失效。不要打開本機殼，因為有觸電危險。

如果出現故障，在送往維修之前，請先檢查下列要點。如果您不能按照這些提示解決問題，請諮詢經銷商或服務中心。

問題	解決方案
CD操作	
屏幕顯示"No disc"（沒有光碟）	<ul style="list-style-type: none"> - 插入光碟。 - 檢查光碟是否反轉插入。 - 請等待CD頭上凝結的水汽蒸發。 - 更換或清潔光碟。請參考"維護"一節。 - 使用已封片的CD-RW、CD-R或MP3光碟。
電臺接收	
電臺接收效果差。	<ul style="list-style-type: none"> - 請增加本音響統和電視機或VCR之間的距離。
磁帶操作/錄音	
不能進行錄音或者播放。	<ul style="list-style-type: none"> - 清潔磁帶座零件。請參考"維修"一節。 - 只能使用正常（IEC I型）磁帶進行錄音。 - 用一塊膠帶蓋住保護片缺口。
一般資訊	
按下按鈕時，系統沒有反應。	<ul style="list-style-type: none"> - 拔下交流電源插頭，然後重新插上，再啟動系統。
不能聽到聲音，或者音質很差。	<ul style="list-style-type: none"> - 調節音量。 - 將耳機拔下。 - 檢查揚聲器是否連接正確。 - 檢查揚聲器纜線的剝露部分是否夾好。
左右聲音輸出顛倒。	<ul style="list-style-type: none"> - 檢查揚聲器的連接和位置。

故障排除

遙控器不能正常工作。

- 縮短遙控器與本機之間的距離。
- 依照遙控器電池盒內所示的極性符號 (+/-) 裝入兩個電池。
- 換入新電池。
- 將遙控器對準主機前面的 IR 紅外線訊號接收器操作。

計時器不工作。

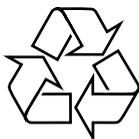
- 正確設定時鐘。
- 按住 TIMER ON/OFF 鍵以開啟計時器。
- 如果正在進行錄音或複製磁帶工作，應停止錄音。

時鐘/ 計時器設定被刪除。

- 電源已中斷或電源插頭已拔出。請重新設定時鐘/ 計時器。
-

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

中
文



FWM139



Printed in China

PDCC-JS-JW-0635